

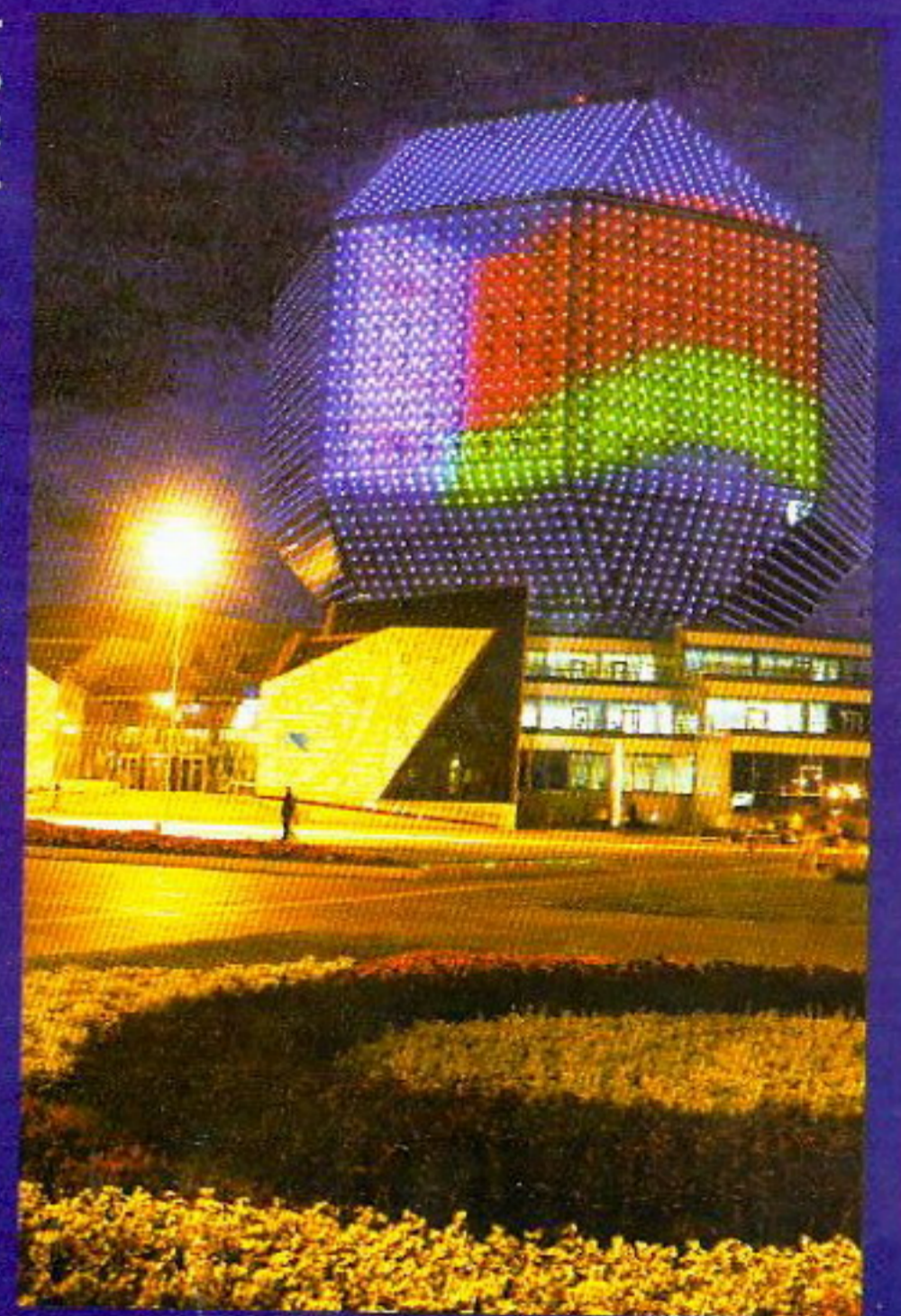


3 – 7 снежня Балгария гасцінна прымае XXVII Сафійскі міжнародны кніжны кірмаш. Сёлета ў буйным форуме ўпершыню возьмуць удзел беларускія кнігавыдаўцы. Некалькі соцень адметных айчынных тамоў наша дэлегацыя прадставіць у Сафії балгарскаму ды і наогул – еўрапейскаму чытачу.

Беларускі кнігадрук, што вядзе свой пачатак ад Францыска Скарыны, які заклаў таксама і пачаткі ўсходнеславянскай выдавецкай справы, сёння сапраўды квітнее. Доказам таму – прэзентацыйны постэр у гэтым нумары “Культуры”, прысвечаны айчынным выданням, а таксама – беларуская кніжная графіка. І яшчэ адзін, ужо сучасны, сімвал кніжнасці – гэта Нацыянальная бібліятэка Беларусі, ініцыятыва стварэння якой належыць Прэзідэнту краіны Аляксандру Лукашэнку. Перад вамі і першая паласа “Культуры”, прысвечаная адкрыццю гэтага унікальнага аб’екта.

Кніжны складнік у інфармацыйнай прасторы сучаснай Беларусі акрэсліў у сваім інтэрв’ю міністр інфармацыі краіны Уладзімір Русакевіч. Матэрыял друкуецца на балгарскай мове, каб вызначыць і для гасцей XXVII Сафійскага міжнароднага кніжнага кірмашу апорныя пункты ў нашай выдавецкай справе.

“Культура” ўцы падрыхтавалі шэраг артыкулаў, прысвечаных двухбаковым беларуска-балгарскім сувязям у галіне культуры і мастацтва, літаратуры і кнігавыдання, навукі і адукацыі. Адкрываем жа падборку згадкай пра Дзень беларускага пісьменства, які прадстаўляем вокладкамі спецвыпуску “К”, прымеркаваных да гэтых падзей.



Софійскія панаіры на кнігата с аснове се смята за адін от най-големите кнігоиздателски форуми в Южна Европа в които участват издателства от цял свят. Тази година страните участнички във форума се увеличават минимум с още една – своя експозиция ще представят и издателства от Беларус.

„Участва ли Беларус в представителния форум преди всичко за да повиши своя имидж?” С този въпрос започна разговорът ни с министъра на информацията в Република Беларус господин Владимир Русакевич.

— Без съмнение за нас това е добър повод за пореден път да пред-

на книгоиздаването в Беларус показва, че потребността от печатното слово е стародавна за нашия народ и не се намалява във века на телевизията и компютърните технологии.

— Според вас на какво се дължи представената тенденция: на исконната любов на беларусите към

шенко, която стана един от символите на нашата страна. Но, не само символ, а обект наистина потребен, при това на много широки слоеве от населението. Посетете читалните зали на тази или друга библиотека в нашата страна и вие там винаги ще срещнете жадни за знания читатели.

— Асоциативните връзки между печатното слово и духовността днес често повдигат съмнения. Нали знаем, че много печатни образци не можем да смятаме за еталон на морала.

— Но само не и в Беларус! Не беше съвсем отдавна по време на он-

устремената държавна политика, в нейния акцент да възпитава истински граждани и патриоти.

Впрочем, има още един интересен статистически факт, представляващ интерес за вас и вашите колеги: според показателя на количеството вестници разпределени според броя на жителите се оказва, че Беларус заема водещо място в Европа.

— Но количествените показатели все пак не са най-важните. Особено в книгоиздателската дейност...

— За да не бъда заподозрян в неискреност се въздържа от похвали към националните книгоиздатели и ще се позова на мнението на професионалистите. На престижния

Министър на информацията в Република Беларус Владимир Русакевич:

„Да покажем достойно това което имаме”

добър повод за пореден път да представим постиженията на беларуското книгоиздаване в съвременния етап на неговото развитие. Нещо повече, без излишна скромност мога да кажа, че в тази сфера има с какво да се гордеем. Същевременно се надявам, че участието на беларуската делегация в софийската изложба ще остане не еднократен акт, а отправна точка за плодотворни контакти в книгоиздаването между нашите страни. Интересът към задълбочаване на културните връзки свързващи славянските народи с Беларус е много голям. Знаем, че в България има интерес към нашата страна.

Още повече, да не забравяме, че културните връзки между нашите народи имат своето начало столетия назад във времето. Да си спомним за светите братя равноапостолите Кирил и Методи, които дадоха славянската писменост, която е и беларуска писменост. Да се постигне разбирателство между нашите страни е лесно и просто, защото ние ползваме една и съща азбука, създадена от великите просветители.

— Обаче днес футуролозите твърдят, че писмеността губи своята роля в цивилизационния процес и отстъпва място на визуалната култура. Доколко са валидни тези тенденции в Беларус?

— Разрешете ми да не се съглася с вас. Разсъжденията за бързата смърт на книгата ми се струват неактуални. Тях ги опровергава самата действителност. И в потвърждение на моите думи мога да посоча конкретни статистически данни: през миналата година в Беларус са издадени 12,5 хиляди заглавия с общ тираж почти 50 милиона. Съгласете се тези цифри са доволно внушителни. През настоящата година всички прогнози сочат, че ще надскочим тези показатели, защото само за девет месеца издателствата пуснаха на пазара 10 600 нови заглавия с общ тираж близо 44 милиона книги. Динамиката



Фото Юрия ИВАНОВА

Урачыстае шэсце на Дні беларускага пісьменства ў Барысаве (2008 г.).

четенето или в преднамерените усилия в посока на неговото популяризиране.

— Тези, които смятат, че беларусите са "четяща" нация, не са на погрешно мнение. Обаче е трудно да се прецени каква роля играе държавната политика, която популяризира словото като фундамент на духовната култура. Нима е случайна новата сграда на националната библиотека на Беларус, построена по инициатива на президента на Република Беларус Александър Григорьевич Лука-

— Наистина празникът на писмеността на Беларус (тук пишете на какво число он праводится) е акция с общодържавен мащаб. Как вие бихте формулирали нейното послание?

— Чуждестранните гости, а те в Деня на беларуската писменост не са малко — винаги се впечатляват от атмосферата: това е наистина всенароден празник. Той красноречиво показва отношението на беларуската нация към родното слово и неговата роля във формирането на духовността.

лайн конференция на сайта на Беларуското телеграфно агентство мен ме изненадаха с въпроса, нужни ли са в нашите издания фотографии папараци? И доколкото за тяхната дейност на мен нищо не ми е известно, аз си направих логичен извод: на беларусите не им е интересно да се вглеждат в кирливите ризи, защото духовното ниво на нашата нация е твърде високо. Именно за това пагубните тенденции за които често слушаме, заобиколиха нашата страна. И в това аз вижда резултата от целе-



международен конкурс "Изкуство на книгата", които се провежда в Москва, нашите издателства неизменно събират реколтата от щедри награди. На последния форум те представиха книги в шест от общо седем номинации и всяка от тях стана лауреат. По количество спечелени награди Беларус отстъпва единствено на Русия.

Наистина, много книги издаващи се в нашата страна са произведения на изкуството. За това по време на подготовката на беларуската експозиция за книжния форум в София ние имахме възможност на богат избор. Обръщам внимание на факта, че в експозицията ще попаднат над 200 заглавия издадени през последната година.

— Какъв образ (или както е прието да се казва сега, какъв имидж) искате да създадете пред посетителите на софийския панаир на книгата?

— Мога да отговоря само с една дума — правдив. На нас не ни е нужно да прибягваме до някакви хитрости за да създаваме привлекателен имидж в очите на международната общественост. Най-важното е да покажем достойно това, което имаме. И днес мога с увереност да кажа, че нашата книгоиздателска дейност адекватно отразява културните и исторически постижения на беларуския народ. Погледнете, колко великолепни и красиво илюстрирани книги се издават всяка година! Когато се запознават с тях чужденците често преоткриват нашата родина, чрез нейното богато духовно наследство. Надявам се ще предизвикаме интерес сред посетителите на нашия стенд в различни страни по света.

Рэдакцыя "К" шчыра ўдзячная кандыдату філалагічных навук Грыгару Грыгараву за пераклад інтэрв'ю на балгарскую мову.